

FEHLERANALYSE DES AUFSATZES

FEHLERANALYSE DES AUFSATZES VON SCHÜLER IN DER KLASSE XI IPS 2 SMA NEGERI 2 SIDOARJO

Moch. Alifani Fitrianto

Studierende des German Language Study Program, Fakultät für Sprache und Kunst

Universität von Surabaya

Mochalifani12@gmail.com

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd

Dozent Deutsche Sprachstudium, Fakultät für Sprachwissenschaften und Kunst

State University of Surabaya

AUSZUG

Deutsch ist eine der vielen Fremdsprachen, die Regel hat. Beim Deutschlernen müssen die Schüler immer vier Fertigkeiten lernen, nämlich Sprechen, Lesen, Schreiben und Hören. Aus der Beobachtung, die Schreibfertigkeit ist eine Fertigkeit, die für Schüler schwerig zu lernen ist. Wir können von den Fehler der Schülern sehen, wenn sie einen Satz bilden. Aus diesem Aufgrund wird es eine Fehler Analyse als Untersuchung geben.durch diese Untersuchung Lässt sich einen Fehler des einfachen Aufsatzz von den Schülern sehen. Beispiel von dem Fehler ist Satzt benutzung und einfache Sprache. Diese Untersuchung findet einige Fehler.das sind Ortographie Fehler, Morphologische und Syntaxische Fehler. Diese Untersuchung ist eine qualitative Untersuchung. Die Daten aus diese Forschung wurde von einfachen Aufsatzz der Klasse XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo mit einem tes mit dem Thema der Familie erhalten. Von der Untersuchung durchgeführt wurde festgestellt, dass oft Fehler bei den Ortographie Fehler auftreten, warden Fehler Umlaut Zeichen wie die Worte erzählt und Brüder zu sechreiben, der Grossbuchstabe in Nomen und das satzzeichen sind noch nicht passend mit Regeln des Deutsch, dann gibt es auch die Falsche in der Morphologie Deklination Artikel zumbeispiel im Artikel der und Deklination Verb wie die worte haben und die Syntaxfehler sind die Lage von dem verb so wie ein Satz hat zwei Verben, die in Ordnung gebracht warden wie in die worte ist und sind.

Schlüsselwörter : Analyse, einfachen Aufsatz

ABSTRACT

German is a foreign language that must have rules or guidelines that must be adhered to by students. In mastering the German language at least four students have to master the basic skills that are interrelated that is speaking, reading, writing and listening. Based on the observations made, the skill of writing is one skill that is quite difficult to be mastered by students. This can be seen from the frequent-keslahan errors committed by students in making a sentence. Therefore research to analyze any errors committed by students in writing a simple essay. Through this research can be found any error committed by the students in making a simple essay writing (description), which is an essay that uses only phrase and language so simple that a short essay. Errors that can be obtained from the data of this study is orthography mistake, error Morphology and Syntax error. This research is a qualitative descriptive study. Data from the study was obtained from a bouquet of class XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo using test instruments to the subject matter of the family (die Familie). From the research conducted, found errors that often occur among the errors orthography there is a typing error in Signs Umlaut as in erzählt and Brüder, writing capitalization of nouns and also writing punctuation marks that are still not in accordance with the rules of the German language is valid, then in the field of morphology of an error in an deklination article noun as in articles der and also konjugation verbs like on a haben said, and the syntax errors are errors layout verbs such sentences have two verbs are placed in sequence for example the word sind and ist placed sequentially.

Keyword: analysis, simple essay

EINFÜHRUNG

Deutsch ist eine Fremdsprache, die Regeln oder Richtlinien haben muss, die von Studenten eingehalten werden müssen. Bei der Beherrschung der deutschen Sprache müssen mindestens vier Schüler die Grundkenntnisse beherrschen, die miteinander verknüpft sind: Sprechen, Lesen, Schreiben und Hören. Basierend auf den Beobachtungen gemacht, ist die Fähigkeit des Schreibens eine Fähigkeit, die ziemlich schwierig ist, von Studenten beherrscht werden. Dies kann aus den häufig-keslahan Fehler, die von Studenten in einem Satz begangen werden, gesehen werden. Das Problem dieser Forschung ist keslahan Orthographie, Morphologie und Syntax, was Sajayang von den Studenten in einem einfachen Aufsatz getan. Der Zweck dieser Studie ist es, Fehler Orthographie, Morphologie und Syntax, was durch getan werden zu bestimmen. Studenten in einem einfachen Aufsatz.

1. Schreibverständnis

Kuswari (2009: 28) zeigte, dass Schreiben eine spaßige Tätigkeit ist, sogar schreiben kann Studenten auch liefern, um erfolgreich im Feld des Schreibens zu sein. Der Zweck der Definition darüber, dass durch die Fähigkeit zu schreiben, kann ein Erfolg, wenn die Texte haben Vorteile für den Leser.

2. Einfachen Aufsatz

Einfache Aufsatz ist eine Reihe von Wörtern zusammengelegt menjadii Satz, und dann in einem Absatz zusammengestellt und der Absatz schließlich in einem gesammelt, so dass es ein einfaches Bouquet wird. So einfaches Bouquet ist der Prozess der Organisation ein paar kurze Sätze sind in der Regel nur bestehen aus 3 bis 4 Worte werden zusammen in einen Satz, der als ein einfaches Essay verwendet werden. (Resmini in Anwar, 2011: 15).

3. Analyse von Netzfehlern

Bei der Analyse der sprachlichen Fehlerlinien notwendige Unterscheidung zwischen Fehlern und Fehlern, weil die beiden Wörter synonym sind in der Lehre der Sprache, die durch Unregelmäßigkeiten in der Verwendung der Sprache unterschieden. Fehler werden in der Regel durch Kompetenzfaktoren verursacht, so dass, wenn nicht überprüft, dann dieser Fehler fortgesetzt wird, in der Regel fixes dies durch den Lehrer durch Training und so weiter durchgeführt wurde, während der Fehler durch die performasi verursacht

wurde. Namentlich die begrenzte Gedächtnis der Schüler in der Erinnerung an eine Sprache, die zu Fehlern bei der Aussprache einer Sprache, Worte, Wortreihenfolge, Wort oder Satz Druck und so weiter geführt. (Brown, 2007: 282).

4. Fehlertyp zu sprechen

1. Orthographie Fehler

Kridalaksana sagt (2011: 169) Orthographie ist ein Rechtschreibsystem einer Sprache. In der deutschen Rechtschreibung hat eine Funktion und eine wichtige Rolle. Ketidakcermatan Schreiben eines Wortes kann das Geräusch ändern, auch die Bedeutung eines Wortes ändern.

2. Morphologysche Fehler

Kridalaksana sagt (2011: 159) Morphologie (Morphologie) ist das Gebiet der Linguistik, die Morphem studiert und Kombinationen Kombinationen neben Morphologie Teil der Struktur einer Sprache, die Wörter und Wortteile umfasst, die Morphem.

3. Syntaxische Fehler

Kridalaksana sagt (1993: 199) Syntax (Syntax) setzt und die Beziehung zwischen den Wörtern durch Wort oder durch Einheiten der größer oder zwischen Einheiten von je größer es in der Sprache.

4. Leksikalische Fehler

Lexikalische Fehler sind Fehler der Bedeutung eines Sprachfehler bezieht. Kridalaksana Laut (2011: 142) Lexikon (Lexikon, Wortschatz) ist eine Komponente der Sprache, die in der Sprache alle Informationen über die Bedeutung und Verwendung des Wortes enthält. Darüber hinaus Kridalaksana erklärte auch, dass das Lexikon eine Liste von Wörtern, die wie ein Wörterbuch angeordnet sind, sondern mit kurzen Erklärungen und praktisch.

FORSCHUNG METHODEN

In dieser Studie verwendete Forschungsansatz ist qualitativ beschreibenden Ansatz. Datenquellen in dieser Studie waren die Schüler der Klasse X SMAN I IPS 2 2 Sidoarjo. Die Daten in dieser Studie ist es, Daten von der einfachen Zusammensetzung, die von Studenten der Klasse XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo gemacht wurde, das ist, wo die Daten in Form von schriftlichen Test ist Siwa ergibt sich eine einfache Essay zu machen.

Das Forschung Instrument

Das Forschungsinstrument in dieser Studie ist die Testergebnisse der Schüler bei der Herstellung eines einfachen Aufsatz mit dem Thema der Familie (die Familie)

Techniken der Datenerhebung

Techniken der Datenerhebung in dieser Forschung ist die Testtechniken . Der Test ist eine der Möglichkeiten, in denen die Datenerhebung oder untersuchten Objekt Befragten ein Blatt gegeben wurden eine Reihe von Fragen enthalten, beantwortet werden.

Datenanalysetechniken

In einer Studie, muss die Aufmerksamkeit auf die Schritte der Studie zahlen. Um den Fehler zu analysieren sprechen richtig und konsequent, dann müssen die Analyseschritte in Betracht gezogen werden. Nämlich :

1. Datenerhebung
2. Identifizieren von Fehlern
3. Erläuterung der Fehler
4. Die Klassifikationsfehler
5. Auswertung Fehler (Tarigan 1988: 67)

Die Fehleranalyse ist eine Arbeitsweise , bestimmte Schritte hat. Bestimmte Maßnahmen ist es, was durch die Fehleranalysetechniken gemeint ist. Um zu erklären, ist es, die bisherigen Beschreibungen Abfolge von Arbeitsschritten wie folgt:

1. Sammeln Sie Daten von den Schülern erstellt, in Form einer Erzählung Essay Testergebnisse der Schüler
2. Identifizieren und basierten globalen Fehler klassifizieren
3. Korrigieren und entwickeln, um die Höhe der Fehler, wie zum Beispiel Schreibfehler Region sortiert nach Häufigkeit und Frequenz

ERGEBNISSE UND DISKUSSION

In Übereinstimmung mit der Formulierung des Problems im ersten Kapitel beschrieben, wird in diesem Kapitel über den Fehler Orthographie, Morphologie diskutieren und Syntax, was die Schüler tun, um eine einfache Aufsatz in Deutsch als auch ihre Rechtfertigung zu machen. Zur Erleichterung der Daten der drei Fehleranalyse sind in mehrere Arten von Fehlern Orthographie unterteilt werden in drei Typen von ihnen: Fehler Orthographie, die die Bedeutung verändert, um den Fehler Orthographie, die nicht den Sinn ändert, und Interpunktionsfehler und Fehler Morphology unterteilt in zwei Arten von Fehlern Deklination Substantiv und verb Konjugation Fehler während Syntaxfehler selbst wird nicht geteilt. Diese Forschung wurde auf eine Klasse XI

Schüler von SMAN 2 Sidoarjo mit dem Thema der Familie durchgeführt (die Familie). Aufgrund einiger Fehler sind fast die gleichen in dieser Studie dauerte nur ein paar Fehler als Beispiele ihrer Essayistik einfache kesalhan Kela XI Schüler von SMAN 2 Sidoarjo. Die Analyse dieser unter Verwendung von Sprache keslahan Analyse Theorie von Brown vorgeschlagen getan Fehler.

Der Fehler aufgetreten

a. Fehler Orthographie den Bedeutungswandel And Sound

Fehler Orthographie, die den Sinn und Klang dieses ändern kann tritt in der Regel in dem Schreiben des Briefes Umlaut, die Veränderungen in Klang und Bedeutung haben, die aus den Daten erhalten keslahan Schreiben Wörter gefunden werden, die einen Bedeutungswandel und auch den Klang des Wortes verursachen, trat die meisten dieser Fehler in der Schreib Umlaut dass existiert nicht in der indonesischen dh der Sprache täglich von Studenten genutzt. Hier sind einige Beispiele von orthographischer Fehler der Klasse XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo passiert:

"Ammar **erzählt**"

Das Wort "erzählt", die über ditebali ist eine Form eines Tippfehlers in Orthographie, die den Klang und Bedeutung des Wortes verändert, dieser Fehler in den Fehler Orthographie, die den Klang und Bedeutung für das Wort Erzählt in Deutsch Sprache seharurnya ein Zeichen Umlaut haben in Buchstaben ändern können "a". Angeblich soll das Wort "erzählt" der Buchstabe "a" markiert Umlaut so es keinen Fehler verursachen wegen des Fehlens von Umlaut zu dem Buchstaben "a" wird, um Änderungen im Klang und die Bedeutung des Wortes "erzählt" verursacht wird abgeleitet von dem Wort "erzählen". Seharusmya Das Wort wird verwendet, "erzählt", so der richtige Satz ist "Ammar erzählt".

b. Die Orthographie Fehler nicht ändern Bedeutung und Ton

Fehler Orthographie Dies geschieht in der Regel in dem Schreiben der Großbuchstaben, die in deutscher Sprache keine Änderung im Klang oder Bedeutung des Wortes verursachen, weil es eine Regel gibt, die besagt, dass alle Substantive das Präfix Versalien verwenden müssen, das ist sehr verschieden von der indonesischen die Aktivierung von nur Lügen am Anfang und setekah Interpunktionspunkt, führt dies zu viele Schüler werden häufig Fehler Kapitalisierung auf Substantive noch machen. Aus den erhaltenen Daten so viele Fehler in der Groß- schriftlich Substantive sind, sind hier einige Beispiele von Schreibfehlern, die in Großbuchstaben Bouquet aus Klasse XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo auftreten:

"Iskandar Diffah und sind meine Eltern"

Das Wort "Eltern", die über ditebali ist eine Form von Fehler Orthographie, die nicht den Klang und die Bedeutung des Wortes, kann den Ton und die Bedeutung für "Eltern" nicht ändern, diesen Fehler in den Fehler Orthographie ändert ein Nomen Yanga in den Regeln der Schriftsprache Deutschland muss mit einem Großbuchstaben beginnen. Angeblich soll das Wort "Eltern" im Satz muss mit einem Großbuchstaben wie

Vorschriften, die im deutschen beginnen, dass Nomen Angabe sollte immer mit einem Großbuchstaben beginnen. Und der richtige Satz ist "Iskandar Diffah und sind meine Eltern".

c. Interpunktionsfehler

Interpunktionsfehler ist Teil der Einrichtung eines Satzes, der gut und wahr ist, wie wir wissen, gibt es eine Reihe von Satzzeichen sind eine kalimata helfen, einen Satz zu sein, was gut und richtig ist, unter denen ein Punkt (.), Komma (,), Fragezeichen (?), Ausrufezeichen (!), Anführungszeichen (') und so weiter. Ebenfalls in der deutschen jeder Interpunktionsfehler gleiche Funktion mit dem Einsatz von Interpunktionsfehler in Indonesisch. Dieser Fehler ist sehr einfach, aber es gibt immer noch viele Studenten, die Aufmerksamkeit auf Interpunktionsfehler zählen nicht einen Satz zu machen, die einen Fehler verursacht einen Blumenstrauß einfach zu machen, sind hier einige Beispiele von Interpunktionsfehler in dem Essay einfache Klasse XI enthaltenen IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo :

"Hatta ist mein Cousin ich habe keine Schwester"

Aus dem oben angeführten Satz zu erkennen, dass es ein Fehler Orthographie Art der Interpunktionsfehler ist, dass dieser Fehler in die Fehler Orthographie Arten von Interpunktionsfehler wie in dem Satz gibt Sätze sind zwei tatsächlich auftritt, die ein Satzzeichen nicht gegeben wurden, Fehler Orthographie verursacht daher Auszeichnung Interpunktionsfehler ist sehr wichtig, dass der Satz gut und richtig Satz sein, so Zeichensetzung sollten in einem Satz tersebut ist ein Punkt verwendet werden (.). So ist der richtige Satz ist "Hatta ist mein Cousin. Ich habe keine Schwester".

d. Deklination Fehler Substantiv

Deklination Substantiv ist eine Änderung der Form des Substantivs, die von den Fällen beeinflusst wird, die folgen (Nominativ, Akkusativ, Dativ und Genitiv) wird die Deklination auch durch die Artikel von Substantiven betroffen. Viele Artikel von Substantiven In Deutsch hat jedes Objekt einen entsprechenden Artikel, dass es schwierig für die Schüler ein auswendig zu lernen, indem man, was die Schüler Schwierigkeiten mendeclinasiakan Substantiv haben. Im Deutschen dieser Artikel weiter bestehend Männer in zwei, nämlich Bestimmte Artikel geteilt von drei Gattungen nämlich Maskuli (der), weiblich (die) und Neutral (das) und Unbestimmte Artikel, umfassend ein (männlich), Eine (weiblich), ein (Neutral). Dieser Fehler kann von den Schülern geschrieben von dem Nomen Artikel zu sehen. Hier sind ein paar Schreibfehler Deklination Substantive, die in einem einfachen Strauß Klasse XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo auftreten:

"Ich habe einen Schwester"

Das Wort "einen", die über ditebali ist ein Beispiel für eine Fehler Deklination Substantive, diese Fehler in den Fehler Morphologie Typen Deklination der Nomen für "Schwester" ist ein Substantiv, das die Gattung Feminine und Meliki Artikel "die", das Unbestimmte atikelnya Eine hat, sollte gesagt haben, SCHWESTER auf den Satz eine Artikel verwendet, die eine Form von unbestimmte

Artikel ist zu sterben. So ist der richtige Satz "Ich habe eine Schwester".

e. Fehler Konjugation von Verben

Konjugation des Verbs ist ein Verb ändert. Verben, die sich nicht verändert haben in Deutsch Sprache disubut mit Stamm sind, ändern Sie das Verb immer das Thema folgt, ist ich, du, er / sie / es, wir, ihr, Sie und sie. In den deutschen Sprachregeln in der Regel Stamm Änderungen nur die Suffixbuchstabe ich -e für das Thema gegeben werden, für das Subjekt du -st, -t, unterliegt er / sie / es, und auch für das Thema Sie -en / ihr / wir und mehrere Themen (mehr als eins). Dieser Fehler tritt häufig, weil die Studenten immer noch nicht verstehen, die Regeln der Konjugation das deutsche Wort ändert, die von den Lehrern beschrieben wurde. Berikuta sind Beispiele für einige der Fehler pengkonjugasian Verben in einfachen Strauß Klasse XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo:

"Ich haben Eine Schwester"

Das Wort "haben", die über ditebali ist ein Beispiel pengkonjugasian Verb, dieser Fehler in die Fehler Morphology Arten von Konjugation für das Subjekt des Verbs "haben" war "ich" und in der deutschen Sprache hat jedes Verb ein Thema "ich" endet immer in -e, so sollte das verb "haben" ist nicht -en endet, aber das ist wirklich die Endung -e, so der korrekte Satz "ich habe eine Schwester"

f. Syntaxische Fehler

Was ist gemeint, Syntaxfehler in dieser Studie ist ein Fehler, um eine Satzstruktur, die aus dem Wort, das sind eine Gruppe von Wörtern, Phrasen, Klauseln besteht dann angeordnet, um einen Satz zu bilden, die nach den geltenden Regeln der deutschen Sprache gut und richtig ist. Dieser Fehler tritt immer noch häufig, weil die Schüler noch über das Verfahren nicht verstehen, für die Vorbereitung der Satz ist gut und richtig, dass durch den Lehrer erläutert wurde. Hier sind einige Syntaxfehler, die in einem einfachen Strauß Klasse XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo auftreten:

"Yuni meine Tante"

Der obige Satz ist ein Beispiel für einen Syntaxfehler. Der Satz enthält in Fehler Syntax Da in dem obigen Satz ist nicht ein Verb, während sie in einen Satz machen muss mindestens ein Subjekt und ein Verb sein, wenn ein Satz kein Verb als Satz oben hat, kann es nicht als gesagt werden, Satz, so sollte der Satz ein verb haben, die die Worte in Sätze gut und richtig ist, machen wird, und das Recht verb den Satz oben abgeschlossen ist "ist", so der korrekte Satz "Yuni ist meine Tante" ist.

SCHLUSS

1. Schlussfolgerungen

Basierend auf den Ergebnissen der Forschung über den Essay einfachen Schüler schriftlich darüber

geschlossen werden kann, dass in schriftlicher Form ein Essay einfach ist, die Schüler der Klasse XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo einen Tippfehler machen, die Fehler Orotografi besteht, das ist, wo die meisten dieser Fehler auftreten, weil die Schreibmarke Umlaut wie in "erzählt "geschrieben in" erzählt ", schreibt Großbuchstaben immer noch falsch ist, wie in dem Substantiv" Onkel onkel "und auch die Verwendung von Satzzeichen", die ditlis sein ", die weniger präzise sind als Zeichensetzung Punkt (.) tatsächlich verwendet werden, um einen Satz zu beenden, aber in Bouquet von einfachen Studenten gefunden noch Interpunktions Punkt (.) verwendet Klauseln mit Hauptsatz zu trennen dann die Fehler Morphologie Schreibfehler liegt in der Auswahl von Artikeln, die weniger präzise als Substantiv "Cousin" sind, die den Artikel "der", sondern in den Kranz hat mit den Worten "meine Cousin" geschrieben sowie die Auswahl des Suffix verb wie das verb "habe", die das Thema "ich", sondern schrieb "haben" und diese auf einem Syntaxfehler hat, wird viele Fehler Layout verb, das nicht im Einklang mit den Regeln gefunden mit zwei aufeinander folgenden verb wie in "sind" und auch "ist" in einem Satz verwendet wird, wenn die Bedeutung dieser beiden Worte zusammen schriftlich der deutschen Sprache als Beispiel Satz anzuwenden.

2. Vorschläge

Basierend auf den Ergebnissen der Forschung über den Essay Schreiben einfacher wird von Studenten der Klasse XI durchgeführt IPS 2 SMAN 2 über Sidoarjo, wird erwartet, dass Pädagogen mehr Material über die Art und Weise des Schreibens der deutschen Sprache ist gut und wahr hinzufügen können, vor allem in das Zeichen Umlaut schreiben, Substantive, Artikel, Verb und auch die Verwendung der Interpunktions. Darüber hinaus schärfen weiter wieder die Fähigkeit der Studierenden in Bezug auf die Lehrer oft geben die erwartete Ausübung des Schreibens, über diese Dinge zu den Studenten zu schreiben, so dass die Schüler zum Schreiben verwendet, indem die Regeln der deutschen Sprache mit gut und richtig ist und keine Fehler machen, die vorher passiert.

DAFTAR PUSTAKA

Anwar. 2011. *Upaya Meningkatkan Keterampilan Menulis Karangan Sederhana dengan Menggunakan Media Gambar Seri*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Guru Sekolah Dasar. Universitas Pendidikan Indonesia

Brown, Douglas. 2007. *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa (Edisi Kelima)*. Jakarta: Pearson Education, Inc.

Chaedar, Alwasilah. 1985. *Linguistik Suatu Pengantar*. Bandung: Angkasa.

Hauschild, Alke. 2014. *Deutsch als Fremdsprache*. Jakarta: Katalis.

Hardjono, Tini dkk. 2012. *Kontakte Deutsch 1*. Jakarta: Katalis.

<https://indahqonieeth.wordpress.com/2011/04/12/kesalah-an-berbahasa-dan-proses-terjadinya-kesalahan-berbahasa/>
http://piiekaa.blogspot.co.id/2012/10/analisis-kesalahan-berbahasa_5195.html

<http://pengertian-pengertian-info.blogspot.co.id/2015/09/pengertian-tujuan-dan-manfaat-menulis.html>

<http://widisudharta.weebly.com/metode-penelitian-skripsi.html>

<http://www.ruswanto.com/p/teknik-pengumpulan-data.html>

<http://iaibcommunity.wordpress.com/2008/04/23/jenis-jenis-karangan/>

Kridalaksana, Harimurti. 2011. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama

Pelz, Heidrun. 1996. *Linguistik Eine Einführung (7. Aufl)*. Hamburg: Campe Paperback.

Ramlan, M. 1987. *Morfologi Suatu Tinjauan Deskriptif*. Yogyakarta: C. V. Karyono..

Soeparno. 2002. *Dasar-Dasar Linguistik Umum*. Yogyakarta: Tiara Wacana.

Verhaar. 1995. *Pengantar Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Wode, Henning. 1988. *Einführung in die Psycholinguistik*. German: Max Hueber Verlag.

ANALISIS KESALAHAN MENULIS KARANGAN

ANALISIS KESALAHAN MENULIS KARANGAN SEDERHANA SISWA KELAS XI IPS 2 SMA NEGERI 2 SIDOARJO

Moch. Alifani Fitrianto

Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Surabaya

Mochalifani12@gmail.com

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd

Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Surabaya

ABSTRAK

Bahasa Jerman merupakan salah satu bahasa asing yang tentunya memiliki aturan atau pedoman yang harus ditaati oleh siswa. Dalam menguasai bahasa Jerman setidaknya siswa harus menguasai keempat keterampilan dasar yang saling berkaitan yaitu berbicara, membaca, menulis dan mendengar. Berdasar hasil observasi yang dilakukan, keterampilan menulis merupakan salah satu keterampilan yang cukup sulit untuk dikuasai oleh siswa. Hal ini bisa dilihat dari seringnya terjadi kesalahan-keslahan yang dilakukan oleh siswa dalam membuat sebuah kalimat. Oleh karena itu dilakukan penelitian untuk menganalisis kesalahan apa saja yang dilakukan oleh siswa dalam menulis sebuah karangan sederhana. Melalui penelitian ini dapat dilihat kesalahan apa saja yang dilakukan oleh siswa dalam membuat sebuah tulisan karangan sederhana (deskripsi), yang merupakan sebuah karangan yang hanya menggunakan kalimat dan bahasa yang sangat sederhana sehingga karangannya pendek. Kesalahan yang bisa didapat dari data hasil penelitian ini yaitu kesalahan Ortografi, kesalahan Morfologi dan kesalahan Sintaksis. Penelitian ini merupakan jenis penelitian deskriptif kualitatif. Data dari penelitian diperoleh dari karangan siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo dengan menggunakan instrumen tes dengan materi pelajaran tentang keluarga (*die Familie*). Dari hasil penelitian yang dilakukan, ditemukan kesalahan yang sering terjadi diantaranya pada kesalahan Ortografi terdapat kesalahan penulisan Tanda Umlaut seperti pada kata *erzählt* dan *Brüder*, penulisan huruf kapital pada kata benda dan juga penulisan tanda baca yang masih belum sesuai dengan aturan bahasa Jerman yang berlaku, kemudian pada bidang Morfologi terdapat kesalahan pada pendeklinasian artikel kata benda seperti pada artikel *der* dan juga pengkonjugasian kata kerja seperti pata kata *haben*, dan pada kesalahan sintaksis terdapat kesalahan tata letak kata kerja seperti kalimat yang memiliki dua kata kerja yang diletakkan secara berurutan contohnya pada kata *sind* dan *ist* yang diletakkan secara berurutan.

Kata kunci : analisis, karangan sederhana

ABSTRACT

*German is a foreign language that must have rules or guidelines that must be adhered to by students. In mastering the German language at least four students have to master the basic skills that are interrelated that is speaking, reading, writing and listening. Based on the observations made, the skill of writing is one skill that is quite difficult to be mastered by students. This can be seen from the frequent-keslahan errors committed by students in making a sentence. Therefore research to analyze any errors committed by students in writing a simple essay. Through this research can be found any error committed by the students in making a simple essay writing (description), which is an essay that uses only phrase and language so simple that a short essay. Errors that can be obtained from the data of this study is orthography mistake, error Morphology and Syntax error. This research is a qualitative descriptive study. Data from the study was obtained from a bouquet of class XI IPS SMAN 2 2 Sidoarjo using test instruments to the subject matter of the family (*die Familie*). From the research conducted, found errors that often occur among the errors orthography there is a typing error in Signs Umlaut as in *erzählt* and *Brüder*, writing capitalization of nouns and also writing punctuation marks that are still not in accordance with the rules of the German language is valid, then in the field of morphology of an error in an deklination article noun as in articles *der* and also konjugation*

verbs like on a haben said, and the syntax errors are errors layout verbs such sentences have two verbs are placed in sequence for example the word sind and ist placed sequentially.

Keyword: *analysis, simple essay*



PENDAHULUAN

Bahasa Jerman merupakan salah satu bahasa asing yang tentunya memiliki aturan atau pedoman yang harus ditaati oleh siswa. Dalam menguasai bahasa Jerman setidaknya siswa harus menguasai keempat keterampilan dasar yang saling berkaitan yaitu berbicara, membaca, menulis dan mendengar. Berdasar hasil observasi yang dilakukan, keterampilan menulis merupakan salah satu keterampilan yang cukup sulit untuk dikuasai oleh siswa. Hal ini bisa dilihat dari seringnya terjadi kesalahan-kesalahan yang dilakukan oleh siswa dalam membuat sebuah kalimat. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah kesalahan Ortografi, Morfologi, dan Sintaksis apa sajaya dilakukan oleh siswa dalam membuat sebuah karangan sederhana.

Adapun tujuan penelitian ini yaitu untuk mengetahui kesalahan Ortografi, Morfologi, dan Sintaksis apa sajakah yang dilakukan oleh siswa dalam membuat sebuah karangan sederhana

Di dalam penelitian ini menggunakan teori menulis karangan sederhana dan juga teori analisis kesalahan.

1. Pengertian Menulis

Kuswari (2009:28) mengungkapkan bahwa menulis merupakan salah satu kegiatan yang menyenangkan bahkan menulis juga bisa mengantarkan siswa menjadi orang yang sukses di bidang karya tulis. Maksud dari pengertian di atas bahwa dengan mempunyai kemampuan menulis dapat membuat sukses apabila dalam tulisan tersebut mempunyai manfaat untuk pembaca.

2. Karangan Sederhana

Karangan sederhana merupakan sebuah rangkaian dari suatu kata yang dirangkai menjadikannya sebuah kalimat, kemudian disusun menjadi sebuah paragraph dan akhirnya paragraph tersebut terkumpul menjadi satu sehingga menjadi sebuah karangan sederhana. Jadi karangan sederhana adalah proses mengorganisasikan beberapa kalimat pendek yang biasanya hanya terdiri dari 3 sampai 4 kata yang dirangkai menjadi sebuah kalimat yang nantinya akan dijadikan sebuah karangan sederhana. (Resmini dalam Anwar, 2011: 15).

3. Analisis Kesalahan Berbahasa

Dalam menganalisis kesalahan berbahasa diperlukan perbedaan antara kesalahan dan kekeliruan karena kedua kata yang saling bersinonim tersebut didalam pengajaran

bahasa dibedakan melalui penyimpangan dalam pemakaian berbahasa. Kesalahan biasanya disebabkan oleh faktor kompetensi, sehingga jika tidak segera diperbaiki maka kesalahan ini akan terus berlanjut,biasanya perbaikan ini dilakukan oleh guru dengan cara latihan dan sebagainya, sedangkan kekeliruan disebabkan oleh faktor performasi. Yaitu keterbatasan daya ingat siswa dalam mengingat sebuah bahasa yang menyebabkan kekeliruan dalam melafalkan sebuah bahasa, kata, urutan kata,tekanan kata atau kalimat dan sebagainya. (Brown, 2007: 282).

4. Jenis kesalahan berbahasa

1. Kesalahan Ortografi

Menurut Kridalaksana (2011: 169) ortografi adalah sistem ejaan suatu bahasa. Dalam bahasa Jerman ortografi mempunyai fungsi dan peranan yang cukup penting. Ketidakcermatan penulisan sebuah kata dalam bahasa dapat merubah bunyi bahkan merubah makna dari sebuah kata.

2. Kesalahan Morfologi

Menurut Kridalaksana (2011:159) morfologi (*morphology*) adalah bidang linguistik yang mempelajari morfem dan kombinasi-kombinasinya selain itu morfologi adalah bagian dari struktur bahasa yang mencakup kata-kata dan bagian-bagian kata yaitu morfem.

3. Kesalahan Sintaksis

Menurut Kridalaksana (1993: 199) sintaksis (*Syntax*) adalah pengaturan dan hubungan antara kata dengan kata, atau dengan satuan-satuan yang lebih besar, atau antar satuan-satuan yang lebih besar itu dalam bahasa.

4. Kesalahan Leksikal

Kesalahan leksikal adalah kesalahan yang berkaitan dengan kesalahan makna sebuah bahasa. Menurut Kridalaksana (2011: 142) leksikon (*lexicon, vocabulary*) adalah komponen bahasa yang memuat semua informasi tentang makna dan pemakaian kata dalam bahasa. Selain itu Kridalaksana juga menyatakan bahwa leksikon adalah daftar kata yang disusun seperti kamus, tetapi dengan penjelasan yang singkat dan praktis.

METODE PENELITIAN

Pada penelitian ini, pendekatan penelitian yang digunakan adalah pendekatan deskriptif kualitatif. Sumber data pada penelitian ini adalah siswa kelas X I IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo. Data dalam penelitian ini adalah data dari hasil karangan sederhana yang telah dibuat oleh

siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo, yang mana data tersebut berupa hasil tes tulis siswa dalam membuat sebuah karangan sederhana.

Instrumen Penelitian

Instrumen penelitian pada penelitian ini adalah hasil tes dari siswa dalam membuat sebuah karangan sederhana dengan tema keluarga (*die Familie*)

Teknik Pengumpulan Data

Teknik pengumpulan data yang dilakukan dalam penelitian ini adalah teknik tes. Tes adalah salah satu cara pengumpulan data dimana responden atau objek yang diteliti diberi satu set lembar yang berisi pertanyaan-pertanyaan untuk dijawab.

Teknik Analisis Data

Dalam suatu penelitian harus memperhatikan langkah-langkah penelitian. Agar dapat menganalisis kesalahan berbahasa dengan baik dan sistematis, maka langkah-langkah analisis harus diperhatikan. Yaitu :

1. Pengumpulan data
2. Pengidentifikasi kesalahan
3. Penjelasan kesalahan
4. Pengklasifikasian kesalahan
5. Pengevaluasi kesalahan (Tarigan 1988 : 67)

Analisis kesalahan merupakan suatu prosedur kerja yang memiliki langkah-langkah tertentu. Langkah-langkah tertentu inilah yang dimaksud dengan teknik analisis kesalahan. Untuk menjelaskan uraian sebelumnya urut-urutan langkah kerja yang dimaksud sebagai berikut :

1. Mengumpulkan data yang dibuat oleh siswa, yang berupa hasil tes karangan narasi siswa
2. Mengidentifikasi dan mengklasifikasikan berdasarkan kesalahan global
3. Mengoreksi dan menyusun tingkat kesalahan, seperti mengurutkan daerah kesalahan menulis berdasarkan frekuensi dan keseringannya

HASIL DAN PEMBAHASAN

Sesuai dengan rumusan masalah yang telah dijelaskan pada bab 1, pada bab ini akan dibahas tentang kesalahan Ortografi, Morfologi, dan Sintaksis apa saja yang dilakukan siswa dalam membuat karangan sederhana dalam bahasa Jerman serta pembenarannya.

Untuk mempermudah penganalisaan data ketiga kesalahan tersebut dibagi lagi menjadi beberapa jenis yaitu kesalahan Ortografi yang dibagi menjadi tiga jenis diantaranya: kesalahan Ortografi yang merubah makna, kesalahan Ortografi yang tidak merubah makna, dan kesalahan tanda baca, lalu kesalahan Morfologi dibagi lagi menjadi dua jenis yaitu kesalahan deklinasi kata benda dan kesalahan konjugasi kata kerja sedangkan kesalahan Sintaksis sendiri tidak dibagi. Penelitian ini dilakukan pada siswa kelas XI SMAN 2 Sidoarjo dengan mengambil tema keluarga (*die Familie*). Karena adanya beberapa kesalahan yang hampir sama maka dalam penelitian ini hanya mengambil beberapa kesalahan sebagai contoh adanya kesalahan penulisan karangan sederhana siswa kelas XI SMAN 2 Sidoarjo. Penganalisaan kesalahan ini dilakukan dengan menggunakan teori analisis kesalahan berbahasa yang dikemukakan oleh Brown.

Kesalahan- Kesalahan Yang Terjadi

a. Kesalahan Ortografi Yang Merubah Makna Dan Bunyi

Kesalahan Ortografi yang bisa merubah makna dan juga bunyi ini biasanya terjadi pada penulisan huruf umlaut yang menyebabkan perubahan bunyi dan juga makna, dari data yang diperoleh ditemukan kesalahan penulisan kata yang menyebabkan perubahan makna dan juga bunyi dari kata tersebut, kebanyakan kesalahan ini terjadi pada penulisan Umlaut yang tidak ada pada bahasa Indonesia yaitu bahsa yang digunakan oleh siswa sehari-hari. Berikut adalah beberapa contoh kesalahan ortografi dari siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo yang terjadi :

“Ammar *erzahlt*”

Kata “*erzahlt*” yang ditebali diatas merupakan salah satu bentuk dari kesalahan penulisan Ortografi yang merubah bunyi dan juga makna dari kata tersebut, kesalahan ini masuk kedalam kesalahan Ortografi yang dapat merubah bunyi dan juga makna karena kata *erzahlt* dalam bahasa jerman seharunya memiliki tanda Umlaut pada huruf “a”. Seharusnya kata “*erzahlt*” tersebut pada huruf “a” diberi tanda Umlaut sehingga tidak menyebabkan terjadinya sebuah kesalahan karena dengan tidak adanya umlaut pada huruf “a” tersebut menyebabkan perubahan bunyi dan makna dari kata “*erzahlt*” yang berasal dari kata “*erzählen*”. Kata yang seharusnya digunakan adalah “*erzählt*”, jadi kalimat yang benar adalah “Ammar *erzählt*”.

b. Kesalahan Ortografi Yang Tidak Merubah Makna dan Bunyi

Kesalahan Ortografi ini biasanya terjadi pada penulisan huruf kapital yang tidak menyebabkan perubahan bunyi ataupun makna dari kata tersebut karena dalam bahasa Jerman terdapat aturan yang mengatakan bahwa semua kata benda harus menggunakan awalan huruf besar, hal ini sangat berbeda dengan bahasa Indonesia yang penulisan huruf besarnya hanya terletak pada awal dan setelah tanda baca titik, hal ini

menyebabkan banyak siswa yang masih sering melakukan kesalahan penulisan huruf besar pada kata benda. Dari data yang diperoleh terdapat banyak sekali kesalahan huruf kapital dalam penulisan kata benda , berikut beberapa contoh kesalahan penulisan huruf kapital yang terjadi dalam karangan sederhana siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo :

"Iskandar und Diffah sind meine eltern"

Kata "eltern" yang ditebali diatas merupakan salah satu bentuk dari kesalahan Ortografi yang tidak merubah bunyi dan makna dari kata tersebut, kesalahan ini masuk kedalam kesalahan Ortografi yang tidak dapat merubah bunyi dan juga makna karena "eltern" merupakan kata benda yang dalam aturan penulisan bahasa jerman harus diawali dengan huruf besar. Seharusnya kata "eltern" dalam kalimat tersebut harus diawali dengan huruf besar seperti aturan yang berlaku dalam bahasa Jerman yang menyebutkan bahwa kata benda harus selalu diawali dengan huruf besar. Dan kalimat yang benar adalah "Iskandar und Diffah sind meine Eltern".

c. Kesalahan Tanda Baca

Tanda baca merupakan bagian dari pembentukan sebuah kalimat yang baik dan benar, seperti yang kita ketahui ada berbagai tanda baca yang dapat membantu sebuah kalimata agar menjadi kalimat yang baik dan benar, diantaranya yaitu tanda titik (.), tanda koma (,), tanda Tanya (?), tanda seru (!), tanda petik ('') dan lain sebagainya. Demikian juga dalam bahasa jerman setiap penggunaan tanda baca sama fungsiannya dengan penggunaan tanda baca dalam bahasa Indonesia. Kesalahan ini memang sangat sederhana, namun masih banyak siswa yang tidak memperhatikan tanda baca dalam membuat kalimat yang menyebabkan terjadinya kesalahan dalam membuat sebuah karangan sederhana, berikut ini adalah beberapa contoh dari kesalahan tanda baca yang terdapat pada karangan sederhana siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo :

"Hatta ist mein cousin ich habe keine Schwester"

Dari kalimat diatas bisa dilihat bahwa ada sebuah kesalahan Ortografi jenis tanda baca yang terjadi, kesalahan ini masuk kedalam kesalahan Ortografi jenis tanda baca karena dalam kalimat tersebut sebenarnya terdapat dua buah kalimat yang tidak diberi sebuah tanda baca sehingga menyebabkan terjadinya kesalahan Ortografi, oleh karena itu pemberian tanda baca ini sangat penting agar kalimat tersebut menjadi kalimat yang baik dan benar, jadi tanda baca yang seharusnya digunakan dalam kalimat tersebut adalah tanda titik (.). Jadi kalimat yang benar adalah "Hatta ist mein Cousin. Ich habe keine Schwester".

d. Kesalahan Deklinasi Kata Benda

Deklinasi kata benda merupakan suatu perubahan bentuk dari kata benda yang dipengaruhi oleh kasus yang mengikutinya (*Nominativ, Akkusativ, Dativ,*

dan *Genetiv*), deklinasi ini juga dipengaruhi oleh artikel dari kata benda tersebut. Dalam bahasa Jerman setiap benda mempunyai artikel masing-masing, banyaknya artikel dari kata benda tersebut membuat siswa sulit untuk menghafalnya satu persatu sehingga menyebabkan siswa mengalami kesulitan untuk mendeklinasikan kata benda. Dalam bahasa Jerman artikel ini dibagi lagi menjadi dua yaitu *Bestimmte artikel* yang terdiri dari tiga genus yaitu *Maskuli (der)*, *Feminim (die)*, dan *Neutral (das)* dan *Unbestimmte artikel yang terdiri dari ein (Maskulin)*, *eine (Feminim)*, *ein (Neutral)*. Kesalahan ini dapat dilihat dari artikel kata benda yang ditulis oleh siswa. Berikut adalah beberapa kesalahan penulisan deklinasi kata benda yang terjadi pada karangan sederhana siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo :

"Ich habe einen Schwester"

Kata "einen" yang ditebali diatas merupakan salah satu contoh kesalahan deklinasi kata benda, kesalahan ini masuk kedalam kesalahan Morfologi jenis deklinasi kata benda karena "Schwester" merupakan kata benda yang memiliki genus Feminim dan memiliki artikel "die" yang *unbestimmte atikelnya eine*, seharusnya kata *Schwester* pada kalimat tersebut menggunakan artikel *eine* yang merupakan bentuk dari *unbestimmte artikel die*. Jadi kalimat yang benar adalah "Ich habe eine Schwester".

e. Kesalahan Konjugasi Kata Kerja

Konjugasi kata kerja merupakan suatu perubahan kata kerja. Kata kerja yang belum berubah tersebut dalam bahasa jerman disebut dengan *Stamm*, perubahan kata kerja ini selalu mengikuti subjeknya yaitu *ich, du, er/sie/es, wir, ihr, Sie* dan *sie*. Dalam aturan bahasa Jerman perubahan Stamm ini biasanya hanya diberi akhiran huruf -e untuk subjek *ich*, -st untuk subjek *du*, -t untuk subjek *er/sie/es*, dan juga -en untuk subjek *Sie/ihr/wir* dan subjek jamak (lebih dari satu). Kesalahan ini sering terjadi karena siswa masih belum memahami aturan perubahan konjugasi kata dalam bahasa Jerman yang telah diterangkan oleh guru. Berikut adalah contoh beberapa kesalahan pengkonjugasian kata kerja dalam karangan sederhana siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo :

"ich haben eine Schwester"

Kata "haben" yang ditebali diatas merupakan salah satu contoh pengkonjugasian kata kerja, kesalahan ini masuk kedalam kesalahan Morfologi jenis konjugasi kata kerja karena subjek dari kata kerja "haben" tersebut adalah "ich", dan dalam aturan bahasa jerman setiap kata kerja yang memiliki subjek "ich" selalu berakhiran -e, jadi seharusnya kata kerja "haben" tersebut bukan berakhiran -en tapi yang benar adalah berakhiran -e, jadi kalimat yang benar adalah "Ich habe eine Schwester".

f. Kesalahan Sintaksis

Yang dimaksud kesalahan Sintaksis dalam penelitian ini adalah sebuah kesalahan tentang sebuah susunan kalimat, yang terdiri dari kata, kelompok kata, frasa, klausa yang kemudian disusun untuk membentuk sebuah kalimat yang baik dan benar menurut aturan

bahasa Jerman yang berlaku. Kesalahan ini masih sering terjadi karena siswa masih belum memahami tentang tata cara penyusunan kalimat yang baik dan benar yang telah diterangkan oleh guru. Berikut adalah beberapa kesalahan Sintaksis yang terjadi pada karangan sederhana siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo:

“Yuni meine Tante”

Kalimat diatas adalah sebuah contoh dari kesalahan Sintaksis. Kalimat tersebut termasuk kedalam kesalahan Sintaksis Karena dalam kalimat diatas tidak terdapat sebuah kata kerja, sedangkan dalam membuat sebuah kalimat setidaknya harus terdiri dari sebuah subjek dan sebuah kata kerja, jika sebuah kalimat tidak memiliki kata kerja seperti kalimat di atas maka hal tersebut tidak bisa dikatakan sebuah kalimat, jadi seharusnya kalimat tersebut memiliki sebuah kata kerja yang akan membuat kalimat tersebut menjadi kalimat yang baik dan benar, dan kata kerja yang tepat untuk melengkapi kalimat di atas adalah “*ist*”, jadi kalimat yang benar adalah “*Yuni ist meine Tante*”.

PENUTUP

1. Simpulan

Berdasarkan hasil penelitian tentang penulisan karangan sederhana siswa diatas maka dapat disimpulkan bahwa dalam menulis sebuah karangan sederhana, siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 sidoarjo melakukan kesalahan penulisan yang terdiri dari kesalahan Orotografi yakni dimana kebanyakan kesalahan tersebut terjadi karena penulisan tanda *Umlaut* seperti pada kata “*erzählt*” yang ditulis menjadi “*erzahlt*”, penulisan huruf kapital yang masih salah seperti pada kata benda “*Onkel*” yang ditulis menjadi “*onkel*” dan juga penggunaan tanda baca yang kurang tepat seperti tanda baca titik (.) yang sebenarnya digunakan untuk mengakhiri kalimat tapi dalam karangan sederhana siswa masih ditemukan tanda baca titik (.) yang digunakan untuk memisahkan anak kalimat dengan induk kalimat lalu pada kesalahan Morfologi kesalahan menulis terletak pada pemilihan artikel yang kurang tepat seperti pada kata benda “*Cousin*” yang memiliki artikel “*der*” tapi dalam karangan tersebut ditulis dengan kata “*meine Cousin*” maupun pemilihan pada akhiran kata kerja seperti kata kerja “*habe*” yang memiliki subjek “*ich*” tapi malah dituliskan “*haben*” dan yang terakhir pada kesalahan sintaksis ditemukan banyak kesalahan tata letak kata kerja yang tidak sesuai dengan aturan yang berlaku pada penulisan bahasa Jerman seperti contohnya kalimat yang menggunakan dua kata kerja yang berurutan seperti pada kata “*sind*” dan juga “*ist*” yang

digunakan dalam sebuah kalimat padahal arti dari kedua kata tersebut sama .

2. Saran

Berdasarkan dari hasil penelitian tentang penulisan karangan sederhana yang dilakukan oleh siswa kelas XI IPS 2 SMAN 2 Sidoarjo diatas, diharapkan pengajar bisa menambah lagi materi tentang tata cara penulisan bahasa Jerman yang baik dan benar terutama pada penulisan tanda *Umlaut*, kata benda, artikel, kata kerja dan juga penggunaan tanda baca. Selain itu untuk lebih mengasah lagi kemampuan siswa dalam hal menulis pengajar diharapkan sering memberi latihan penulisan tentang hal-hal tersebut kepada siswa agar siswa terbiasa menulis dengan menggunakan aturan bahasa Jerman yang baik dan benar dan tidak melakukan kesalahan-kesalahan yang terjadi sebelumnya.

DAFTAR PUSTAKA

- Anwar. 2011. *Upaya Meningkatkan Keterampilan Menulis Karangan Sederhana dengan Menggunakan Media Gambar Seri*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Guru Sekolah Dasar. Universitas Pendidikan Indonesia
- Brown, Douglas. 2007. *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa (Edisi Kelima)*. Jakarta: Pearson Education, Inc.
- Chaedar, Alwasilah. 1985. *Linguistik Suatu Pengantar*. Bandung: Angkasa.
- Hauschild, Alke. 2014. *Deutsch als Fremdsprache*. Jakarta: Katalis.
- Hardjono, Tini dkk. 2012. *Kontakte Deutsch 1*. Jakarta: Katalis.
<https://indahqonieeth.wordpress.com/2011/04/12/kesalahan-berbahasa-dan-proses-terjadinya-kesalahan-berbahasa/>
http://piiekaa.blogspot.co.id/2012/10/analisis-kesalahan-berbahasa_5195.html
<http://pengertian-pengertian-info.blogspot.co.id/2015/09/pengertian-tujuan-dan-manfaat-menulis.html>
<http://widisudharta.weebly.com/metode-penelitian-skripsi.html>
<http://www.ruswanto.com/p/teknik-pengumpulan-data.html>
<http://iaibcommunity.wordpress.com/2008/04/23/jenis-jenis-karangan/>
- Kridalaksana, Harimurti. 2011. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama
- Pelz, Heidrun. 1996. *Linguistik Eine Einführung (7. Aufl)*. Hamburg: Campe Paperback.
- Ramlan, M. 1987. *Morfologi Suatu Tinjauan Deskriptif*. Yogyakarta: C. V. Karyono..
- Soeparno. 2002. Dasar- Dasar Linguistik Umum. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Verhaar. 1995. *Pengantar Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Wode, Henning. 1988. *Einführung in die Psycholinguistik*. German: Max Hueber Verlag.